



Apoyo en su camino de recuperación



APOYO DEL COORDINADOR DE ATR

Los coordinadores le ayudarán a desarrollar un plan de recuperación, basado en sus metas individuales. También proveerán coordinación de cuidados y referidos a otros servicios.

TUTORÍA DE RECUPERACIÓN INDIVIDUAL (RECOVERY COACH)

Podrá contar con su propio mentor para ayudarle a manejar los cambios de su recuperación.

INICIATIVA DE DESARROLLO PROFESIONAL (CBI)

Los programas CBI son “entrenamientos básicos” con el objetivo de ayudarle a obtener un empleo. Los programas de capacitación laboral también sirven como adiestramiento a las personas que tienen antecedentes criminales.

NECESIDADES BÁSICAS O SERVICIOS

Puede obtener vales (vouchers) para artículos como ropa, productos higiénicos, teléfonos celulares, documentación de identificación, y necesidades para niños.

TARJETA DE REGALO DE \$20 DÓLARES

En un término de cuatro a seis meses de participar en el programa, usted recibirá una tarjeta de regalo de \$20 dólares, una vez haya completado su entrevista final y cierre de caso.

La inscripción de Acceso a la Recuperación (ATR) ofrece los siguientes servicios en un periodo de 6 meses:

Poner metas para la recuperación y desarrollar un plan de recuperación — El coordinador de ATR le ayudará a identificar las metas para su recuperación en los seis meses que esté en ATR. Esto le ayudará a determinar qué servicios serán mejores para usted, y le ayudará a maximizar los beneficios que el programa ofrece. Es importante seguir su progreso para celebrar sus éxitos y aprender de sus retos.

Mentor para recuperación (Recovery Coach) — Un mentor de recuperación de ATR puede servirle como su guía personal en el proceso de recuperación. Se puede reunir para proveer apoyo individual, identificar y adquirir las herramientas y destrezas necesarias para vivir una vida holística y saludable. Además, lo guiará en el proceso de conexión con la comunidad que lo apoyará en su recuperación.

Necesidades básicas para apoyar la recuperación — Puede recibir vales (vouchers) para cubrir algunas de sus necesidades básicas y/o la de sus niños (menos gastos). Es su decisión cómo utilizar este dinero:

- **Necesidades básicas.** (Ejemplos: ropa, productos higiénicos, teléfono celular), reemplazo de tarjetas de identificación (Ejemplos: certificado de nacimiento, licencia de conducir, tarjeta de identificación del estado).
- **Necesidades médicas/salud/bienestar.** Ejemplos: copagos, lentes, membresía al gimnasio.
- **Necesidades de educación/trabajo.** Ejemplos: ropa para trabajo o entrevista para trabajo, libro de texto, herramientas/materiales especiales para el trabajo, como un martillo para un carpintero, o botas de trabajo para un sitio de construcción.
- **Necesidades para niños.** Ejemplos: corralito, silla infantil para carro, silla de paseo.
- **Pases de transportación** para buses, o tren para ir al tratamiento, servicios de apoyo para la recuperación, programas de capacitación, trabajo, o escuela, o para mejorar conexiones sociales.

NOTA: Los artículos de necesidades básicas y pases de transportación son obtenidas para usted de varias maneras: (1) el coordinador de ATR le da un pase de transportación; (2) usted programa un viaje de compras y un comprador personal de ATR paga en la tienda; o (3) el proveedor de ATR le escribirá un cheque de parte de usted (por ejemplo, le escribe un cheque a su doctor para un copago, le escribe un cheque al RMV para un pago u obtener una nueva tarjeta de identificación del estado).



ATR me ayudó a obtener ropa y navegar la ciudad. Nunca había escrito una hoja de vida/currículum. Aprendí como usar computadoras, a como ser un profesional y ciudadano otra vez. Tengo una nueva vida gracias a este programa.



Iniciativa del desarrollo profesional (CBI)

La meta del programa de CBI es ayudarlo a explorar profesiones y tener más posibilidades para encontrar trabajo. Esto comienza con un programa obligatorio de preparación para el trabajo. Cuando termine esta capacitación, usted estará preparado para comenzar en su búsqueda de trabajo o puede continuar recibiendo más capacitación para un trabajo específico. Muchos programas de capacitación están diseñados para que comience en un trabajo pagado.

¿Está preocupado porque tiene un antecedente criminal?

TODOS los programas de capacitación laboral han sido seleccionados porque ellos adiestran en campos que proveen trabajos para los que tienen CORI (Información de antecedentes criminales del ofensor). Si es elegible, algunos de los programas de CBI pueden ayudarlo a cerrar su CORI. Si tiene un antecedente criminal, no deje que eso lo detenga a explorar la iniciativa del desarrollo profesional. ¡Si está dispuesto a trabajar duro en su recuperación, el programa de ATR CBI está dispuesto a trabajar duro para ayudarlo a obtener un trabajo!

Estos son los programas de CBI y sus beneficios:

- **Programas de preparación para el trabajo:** Introducción al empleo, exploración de profesiones, perspectiva ocupacional y competencia financiera. Los programas son conducidos a través de un estilo de aula, práctico y actividades en equipo facilitadas. Después que termine el programa de preparación para el trabajo Camino al Empoderamiento, usted puede solicitar un programa de capacitación laboral específico basado en sus intereses y metas de profesión.
- **Programas de capacitación laboral:** Estos programas proveen capacitaciones necesarias y preparación de profesión para que individuales encuentren trabajos en los campos de: servicios culinarios/comida; habilidades de oficina; capacitación de computadoras; servicio al cliente; limpieza comercial; hospitalidad; oficio de construcción, y otras oportunidades. Cada ciudad de ATR (Boston, Springfield, Worcester, New Bedford) tiene varias opciones y campos para capacitación de trabajo.
- **Beneficios del programa de trabajo por estudio (WSB):** ¡Le pagaran por aprender! Recibirá \$10 dólares a la hora por cada hora de sesión que usted participe en el programa de preparación para el trabajo o capacitación laboral. Recibirá un cheque cuando complete el programa de preparación para el trabajo, y si participa en el programa de capacitación laboral, usted recibirá un cheque cada semana.



Preguntas frecuentes acerca de los gastos administrativos

¿Cuáles son los gastos asociados con el uso de los fondos asignados a mí para productos/servicios?

Hay gastos administrativos para el apoyo de necesidades básicas. Cada vez que una organización de ATR provee uno de sus servicios (como llevarlo de compras, escribir un cheque a RMV) estas agencias están dando el dinero para pagar, tomando responsabilidad por los cheques, siguiendo y monitoreando los fondos mediante de sus departamentos de contabilidad, y pago de personal. Los empleados que lo llevan de compras o dan un pase de transportación no reciben esos gastos, esos van directamente a la organización sin fines de lucro. Estos son los gastos:

- **Gastos por escribir un cheque:** Por cada cheque escrito de parte de usted, hay un gasto de escribir un cheque de \$15 dólares. Este gasto sale de lo asignado para sus necesidades básicas.
- **Gastos por comprador personal:** Por cada viaje de compras que tome, hay un gasto de \$30 dólares por el comprador personal. Este gasto sale de lo asignado para sus necesidades básicas.
- **Gastos de transportación:** Las agencias de coordinación de ATR compran pases de transportación por adelantado, los proveen a los clientes de ATR cuando es necesario, y monitorean esa información. Por cada pase de tren o bus de usted, hay un gasto administrativo (entre \$2.00-\$2.50 dólares). Este gasto sale de lo asignado para sus necesidades básicas.